CYCLEUROPE






MONARK Crescent KING

SPECTRA™ DBS Bianchi



## Utan förändring ingen framtid

Monark har under decennium efter decennium genomgått många, stora och viktiga förändringar, allt från produktionseffektiviseringar till strukturella förändringar på marknaden, alltid dock med bibehållande av kärnvärdena i företaget och varumärket.

Vi har även utvecklat fabriksområdet och fastigheten med moderna och ändamålsenliga lokaler som fått mycket framgångsrika företagare som hyresgäster. Monark har en bra placering i Varbergs Centrum.

Monark kan nu fira 100 år som ett mycket framgångsrikt företag med en unik position på marknaden och med en av Europas mest effektiva cykelfabriker. Detta hade varit omöjligt om inte företaget och dess personal varit förändringsbenägna under hela den 100-åriga resan och lagt in såväl hjärta, hjärna som själ i sitt arbete.

Cykelns positiva inverkan på folkhälsan och klimatet kommer att ha stor betydelse för cykelns framtida utveckling.

Monark och Cycleurope Sverige är en del av den internationella cykelkoncernen Cycleurope som ingår i Grimaldi Industri.

Jag är stolt, att som ägare få uppleva att en av Sveriges nationalklenoder nu fyller 100 år och är pigg som en 20-åring.

När vi nu år 2008 firar 100 år sedan starten tänker vi alla på grundaren Birger Svensson för hans fantastiska framgångsrika entreprenörskap, kreativitet och affärsskicklighet.

Jag vill också tacka all nuvarande personal samt alla tidigare Monarkare som fört fram detta framgångsrika bolag där det är idag och samtidigt gratulera 100-åringen på sin födelsedag.

Salvatore Grimaldi
Koncernchef och ägare
Grimaldi Industri AB

## No future without change

Monark has undergone a large number of extensive and important changes through the decades, from streamlining of production to structural market changes – always preserving the core values of the company and its name.

The factory premises and properties have also been subject to transformation with up to date and functional spaces. Sharing our premises with successful companies, Monark now has an advantageous location in the city center of Varberg.

Monark is now celebrating its 100th anniversary as a truly successful enterprise, with a unique market position and one of the most efficient bicycle factories in Europe. This would have been impossible to achieve had the company and its staff not been open to change and put their heart, talent and soul into their work during this century-long journey.

The positive effects of the bicycle on public health and the climate will play a significant roll when it comes to the future progress and development of the bicycle.

Monark and Cycleurope Sverige are a part of the international bicycle group Cycleurope, a division of Grimaldi Industri. Being the owner, it is a privilege to be able to witness the 100th anniversary of this Swedish national treasure that is still going strong.

It is now 2008, and as we celebrate our 100th anniversary our thoughts go to Birger Svensson for his extraordinary and successful entrepreneurship, creativity and business ability. I would also like to take the opportunity to thank all current as well as previous employees at Monark that have helped bring this company to where it is today, and, of course, to congratulate the centenarian.

Salvatore Grimaldi
Group Executive and Owner
Grimaldi Industri Group


www.nvs.se

Din installatör i Varberg







Oves Rör ingår i NVS Installation som är ett av Nordens ledande installationsföretag. Verksamheten omfattar installationer inom värme och sanitet, industri, kyla, ventilation och sprinkler samt service och underhåll. Vi finns i Sverige och Norge. Uppdragen omfattar allt från stora projekt för kommun, landsting och större byggföretag till mindre projekt för privata entreprenörer och privatpersoner.

Oves Rör
0340-180 00

NVS

# Cycleurope Sverige AB

Cycleurope är ett företag med olika varumärken i sin portfölj, till skillnad från tidigare, då Monark enbart sålde varumärket Monark och från 1960 även Crescent-cyklar. Idag ingår förutom Monark och Crescent även DBS, King samt Bianchi i vårt ansvar. Vi har även Spectra som eftermarknadsvarumärke.

Idag är Cycleurope Sverige ett välmående och vinstgivande företag. Vår utmaning ligger i att ha en flexibel produktion, att snabbt kunna justera produktionsvolymen. Marknaden påvisar större och snabbare förändringar än någonsin tidigare, vilket ökar trycket på oss att vara marknadsanpassade hela tiden.

Vi är ca 100 anställda i Varberg, och totalt tillverkar Cycleurope Sverige AB ca 115 000 cyklar per år. Den största delen av vår produktion går till den svenska och finska marknaden, medan en mindre del går till Norge och Danmark.

Varbergsfabriken är en av toppfabrikerna i Europa vad gäller produktionseffektivitet. Detta har åstadkommits genom många års förändringsarbete och vågade ställningstaganden för att få en hög produktivitet. Vår förmåga att växla mellan olika cykelmodeller på varje bana och kunna möta säsongssvängningarna har varit en avgörande faktor för vår framgång.

Vi som idag arbetar på Cycleurope Sverige AB är stolta över att få fira 100 år med Monark som också har blivit en nationalklenod i Sverige. Arbetet sker i samma anda som alla de 100 åren som Monark har varit verksamt, nämligen:

Alla svenskar borde ha råd att färdas kungligt och därför förser vi Sverige med kvalitetscyklar. Monarken hör hemma hos folket.

Må den leva uti minst hundrade år till!

Robert Sumberesi
VD Cycleurope Sverige AB

# Cycleurope Sverige AB

Cycleurope is an enterprise with several trademarks in its portfolio, as opposed to before, when Monark only offered its own trademark, and from 1960 and on the Crescent bicycle as well. Today our responsibility extends not only to Monark and Crescent, but also to DBS, King and Biachi. Spectra is also our trademark for aftermarket parts.

Today, Cycleurope Sverige is a prosperous and profitable enterprise. Our challenge lies in having a flexible production – to quickly be able to adjust the production volume. The market demonstrates larger and more rapid changes than ever before, increasing the pressure of constantly being able to adapt to it.

The staff in Varberg comprises of approximately 100 employees and Cycleurope Sverige AB manufactures around 115 000 bicycles a year. The majority of our products reaches the Swedish and Finnish market, whereas a smaller part is sold to Norway and Denmark.

The factory in Varberg is one if the best in Europe when it comes to production efficiency. This has been accomplished through many years of reconstructive work and bold decision making. Our ability to alternate between different bicycle models on each assembly line and to meet the seasonal fluctuations has been a decisive factor when it comes to our success.

The staff at Cycleurope Sverige AB are proud to celebrate the 100th anniversary of Monark – one of Sweden's true national treasures. The Monark philosophy is the same as it has been for the last 100 years:

Everyone should be able to afford a means of transportation worthy a king, and that is the reason why we provide Sweden with quality bikes. The Monark belongs with the people.

Here's to another hundred successful years!

Robert Sumberesi
CEO, Cycleurope Sverige AB






100 år är ingen ålder

100 år fyllda – men piggare än någonsin. Cycleurope är ett levande bevis på att allt bara blir bättre med åren. Stort grattis från oss, och tack för att ni väljer Ving Grupp & Konferens för era utlandskonferenser.

VING

# Grundaren av cykelföretaget Monark

Birger Svensson, den fattige bondpojken från Båtsberg utanför Varberg, hade en dröm: han ville bli en stor affärsman! Han var född 1883, i en tid när industrialismen var på snabb frammarsch och många nya uppfinningar kom. En av dem var cykeln.

Höghjulingar, sparkcyklar och andra egendomliga konstruktioner hade prövats, framför allt i England och Tyskland, men mot slutet av 1800-talet kom ”säkerhetscykeln” med ett utförande som i stort sett är detsamma än idag: lika stora hjul, kedjedrift, frihjulsnav med broms och kullager i trampor och nav.

Birger Svensson startade lanthandel och började importera cyklar. Snart insåg han att det fanns en snabbt växande efterfrågan, och 1908 grundade han Svenska Cykeldepoten i Varberg, företaget som så småningom blev Monark, Sveriges största cykeltillverkare.

Företaget växte snabbt till en stor industrikoncern med flera tusen anställda och tillverkning av allt från cyklar, motorcyklar, och mopeder till radioapparater, skidor, och fritidsbåtar.







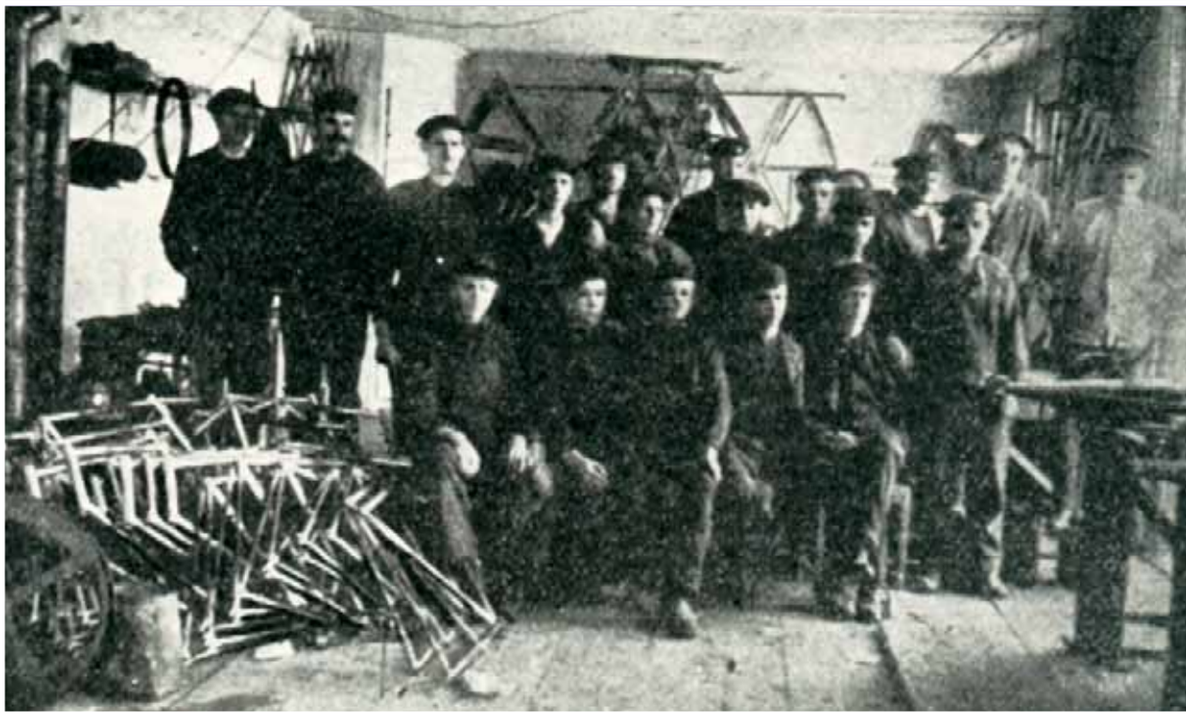



**LERNIA BEMANNING - NÄR DU BEHÖVER KOMPETENTA MEDARBETARE**

**Lernia Bemanning är Cycle Europes största leverantör av kompetent personal. Behöver ditt företag också duktiga yrkesarbetare och tjänstemän? Hör i så fall av dig till oss på Lernia Bemanning så hjälper vi dig igenom produktionstopparna.**

**Kontakta Maj-Lis, Pernilla, Håkan eller Magnus på 0340-826 90.**

Lernia





## The tale of a bicycle king

Birger Svensson, a poor peasant boy from Båtsberg outside of Varberg, had a dream: He wanted to become a great businessman! He was born in 1883, a time when the industrialism quickly was gaining ground and a lot of new inventions saw the light of day. One of which was – the bicycle.

High-wheel bicycles, scooters and other extraordinary designs were tested, particularly in England and Germany, but towards the end of the 19th century the “safety bicycle” made its appearance, and it actually looked much like the bicycle we use today: Equally sized wheels, chain driven, free wheel hubs with breaks and ball bearings in pedals and hubs.

Birger Svensson opened a small country store and started importing bikes. He soon realized that the demand was growing rapidly, and in 1908 he established Svenska Cykeldepoten in Varberg – the company that would eventually become Monark, the largest bicycle manufacturer in Sweden.

The company quickly grew into an extensive industrial group with thousands of employees, manufacturing everything from bicycles, motorcycles and mopeds to radios, skis and pleasure boats.

basta
www.axa-basta.nl

**Optimal sikkerhed og innovativt design fra Basta**



**Defender ringlås med Plug-in kæde samt online nøgleservice**

# Produktivitet, kvalitet och framåtanda

Idag tillverkar vi drygt 115 000 kvalitetscyklar om året i Varberg. Det är i nivå med Monarks rekordår i slutet av 1950-talet. Skillnaden är att det som då utfördes av ca 1 200 anställda klarar idag en personalstyrka på totalt 100 personer. Förklaringen är naturligtvis att vi idag har en oändligt mycket mer effektiv produktion samtidigt som vi har en lägre förädlingsgrad.

Modern cykeltillverkning är som att lägga pussel med logistiken. Ett oavbrutet flöde av tusentals komponenter från hela världen matas in i våra produktionslinjer och monteras till förstklassiga produkter i en mängd olika modeller.

Produktionen är extremt flexibel och anpassas ständigt efter olika marknaders önskemål och utveckling. Ändå kan vi hålla samma höga, jämna kvalitet och produktivitet hela tiden. Hundra års erfarenhet finns inbyggd i varje ny cykel som lämnar slutmonteringen!





# Productivity, quality and ambition

Today around 115 000 quality bicycles are manufactured in Varberg every year. That's in line with Monark's peak year at the end of the 1950's. The difference is that what used to take 1200 employees to perform, is now accomplished by a crew of 100 people. The reason, of course, is that production today is infinitely more effective while the amount of processing has decreased.

Modern bicycle manufacturing can be compared to doing a jigsaw puzzle with logistics. A never ending flow of components from the entire world is being fed into our production lines and assembled into first-class products that come in a variety of models.

The production is extremely flexible, constantly being adapted to the demands and developments of different markets. Still, we are able to maintain the same high, leveled quality and productivity. A hundred years of experience is incorporated into every bicycle leaving the final assembly!





Nya Volvo V70 Nya Ford Focus ST Nya Renault Laguna

BILDEPAN

Levererande återförsäljare för Volvo, Renault och Ford

Värnamovägen & Susvindsvägen VARBERG • 0340-62 83 00 • www.bildepot.se

VOLVO RENAULT Ford

# Tradition och kreativitet

Cykelkomponenter i vått och torrt
Flexibilitet, pålitlighet och nöjda kunder är vårt motto
Stålskärmar i olika kulörer är vår vardag
Skärmstag och korgstag - viktiga delar av helhetskvaliteten



Procons
*Smart Profiling*

**kontaktperson:** leif sandqvist • www.procons.fi



## Bo Ryman, produktionschef:

# ”Vi fokuserar på produktivitet och miljö”

Idag har vi en toppmodern monteringsanläggning med mycket hög produktivitet och flexibilitet. Dessutom har vi en produktion som svarar mot höga miljökrav. Vi har skapat bra arbetsförhållanden i rena, ljusa och ändamålsenliga lokaler. Och vi satsar mycket på ergonomiska förbättringar och arbetsmiljöer.

Vi har gått över till vattenburen färg och pulverlackering som dels ger en mer hållbar lackering, dels gör att vi kunnat fasa ut miljöfarliga lösningsmedel ur produktionen. Utsläppen av VOC till yttre miljö är reducerade enligt Naturvårdsverkets föreskrifter.

## Bo Ryman, Production Manager

# “Our main focus is productivity and environment”

Today we have a top modern assembly facility with high productivity and flexibility. In addition, the production complies with very high environmental standards. We have created good working conditions with clean, bright and functional spaces. And we largely invest in ergonomic improvements and working environment.

We have switched to waterborne paint and powder coating for more durable paintwork, something that also allows us to exclude ecologically harmful solvents from the production. The outlets of VOC into the external environment have been reduced in accordance with the regulations of the Swedish National Environmental Protection agency.


V&E
Valinder & Edwards

Valinder & Edwards AB levererar effektiva telefonilösningar från Aastra!

- Framtidssäker IP-telefoni med full talkvalitet och funktionalitet
- Minskade telefonkostnader – ökad valfrihet av operatörsanslutning
- Hemarbetsplatser ökar valfrihet, nåbarhet och effektivitet
- Nöjda kunder – som får optimal betjäning och service

Ascotel Intelligate ger sund och långsiktig ekonomi.
- Det är en bra investering!

Valinder & Edwards AB • Tel 031-890490 • www.v-e.se




Elajo Elteknik AB utför eltekniska installationer och elunderhåll vid om- och tillbyggnaden på Cycleurope

**På Elajo i Varberg och i Nösslinge är vi ett 60-tal anställda som har en samlad kompetens inom:**

- nybyggnader såväl som ombyggnader (ROT)

- entreprenader

- telekommunikation, datanät, fiberoptiskt nät, blåsfiber, antennanläggningar

- telesäkerhet, passagekontroll samt brand- och inbrottslarm

**Elajo Elteknik AB, avd Varberg**
Vagnvägen 3, 432 32 Varberg
Tfn 0340-67 70 95, fax 0340-67 77 95
www.elajo.se

elajo

VP Components is a proud partner of Cycleurope and their associated companies, and congratulates Monark on it's 100 year anniversary.



Today and always our company is committed to making bicycle head sets, pedals and bottom brackets that add to the pleasure, of cycling through dedication to quality, value, and innovation.

VP COMPONENTS MODUS VZ BEBOP Nakano

VP COMPONENTS CO LTD, TAICHUNG, SHENZHEN, SHANGHAI, TIANJIN
www.vpcomponents.com





## Uppackning

Där man tidigare smidde, svetsade och bockade olika komponenter har idag scanners och truckar tagit över. I uppackningen sorteras och förbereds inkommande gods för inmatning i produktionen. Komponentstyrningen är ett kontinuerligt flöde, och lagerhållningen minimal.

## Lackering/Dekalering

I lackeringsverkstaden förs ramarna in i sprutboxar där de behandlas med vattenburen primer och kulörlack. Efter montering av dekaler läggs en klar skyddslack. Genom att vi använder vattenburen färg och pulverlack har utsläppen av flyktiga organiska lösningsmedel minimerats. Efter att ramarna har lackerats övergår de till dekalering där vi för hand dekalerar varje ram. Handmade in Varberg.





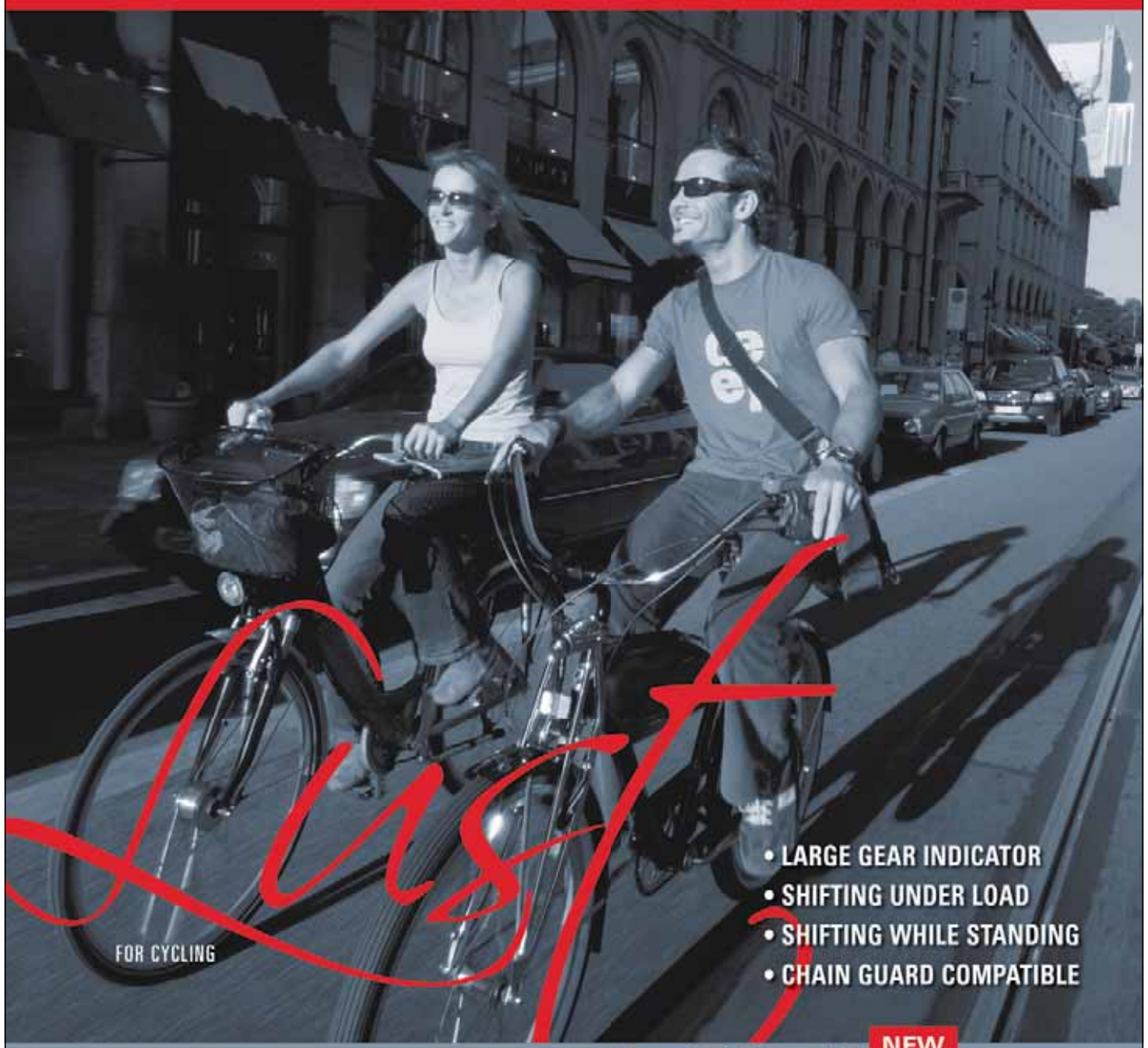
## The unpacking

Today scanners and forklifts have stepped in where earlier forging, welding and bending of different components was necessary. During the unpacking, incoming material is sorted and prepared for production. The component management is continuous and the stock-keeping minimal.

## The paintwork/Decalcomania

In the spray painting factory the frames are put in spraying chambers and treated with waterborne primer and a colour coating. When the positioning of decals is complete a protective coat of lacquer is applied. Through the use of waterborne paint and powder coating the release of volatile organic compounds into the environment has been minimized. When the paintwork is complete the frames are equipped with decals – each and every one applied manually. Hand made in Varberg!

SRAM
INNOVATIVE BICYCLE COMPONENTS




NEW

# SRAM i-MOTION 3™


SRAM i-MOTION 3 i-BRAKE


New designed twist shifter

## i-MOTION 3 – Lust for cycling

i-MOTION 3 is the perfect gear hub for everyday use. Low shifting forces and a high load shiftability keep you safe in city traffic. The ergonomic grip shift lever with a large gear indicator guarantees maximum riding comfort.
i-MOTION 3 allows you to enjoy cycling comfortably and easily in the city and suburbs.

www.sram-imotion.com



## Förmontering

Vi har en extremt rationell tillverkning – men vissa detaljer blir bäst om de görs för hand. Och eftersom vi aldrig tummar på kvalitén görs exempelvis förmontering av styren och sadlar av kunniga yrkesmänniskor med den rätta fingertoppskänslan. Hand made in Varberg återigen!



## The pre-assembly

Our manufacturing process is highly rational, however some details are best suited for manual processing. And since we never lower our quality standards, the handlebars and saddles, among other things, are always pre-assembled by skilled professionals with just the right feel. Hand made in Varberg – again!




ALLT BYGGER
PÅ FÖRTROENDE.*

Vi på Peab är stolta över våra olika former av kundsamverkan: Peabs Förtroendeentreprenad och Peabs Partnering. Gemensamma nämnare är tidig planering, gemensamma mål och beslut samt total öppenhet och transparens under arbetets gång.

Så har vi byggt om Cycleurope i Varberg åt Grimaldi Industrier AB till exempel. Flera projekt under årens lopp värda många miljoner kronor.

Läs mer om ett av Nordens ledande bygg- och anläggningsföretag på **peab.se/framtiden**.

PEAB

www.danskebank.se

# Vi är Årets Affärsbank – igen!

Årets Affärsbank 2007

Lika stolta över att vara en av Cycleuropes finansiella partner är vi för att Sveriges beslutsfattare röstat fram oss som Årets Affärsbank – för andra året i rad. Det tackar vi för genom att fortsätta vara nyskapande och växa tillsammans med våra kunder.

Utmärkelsen Årets Affärsbank är helt i linje med vår ambition att hela tiden vara bäst inom det vi levererar, oavsett om det gäller privat- eller företagskunder. Att tänka nytt ger resultat och nu fortsätter vi på det spåret.

Är du intresserad av vad Årets Affärsbank kan göra för dig är du välkommen att ringa oss på Kungsträdgårdsgatan 16 i Stockholm, tel 0752-48 36 58.

Välkommen!

Danske Bank

## Hjulmontering

Cykelns viktigaste men också känsligaste del är hjulet. Ett korrekt riktat och balanserat hjul är avgörande för helhetsupplevelsen när du prövar en ny cykel. Och hjulet ska tåla tuffa tag och påfrestningar under många år utan att form eller stabilitet påverkas.

Första steget, montering av ekrarna på nav och fälg, görs faktiskt bäst för hand, men arbetsmomentet är relativt monotont så det ska nu ersättas med en automatisk navstoppningsmaskin.

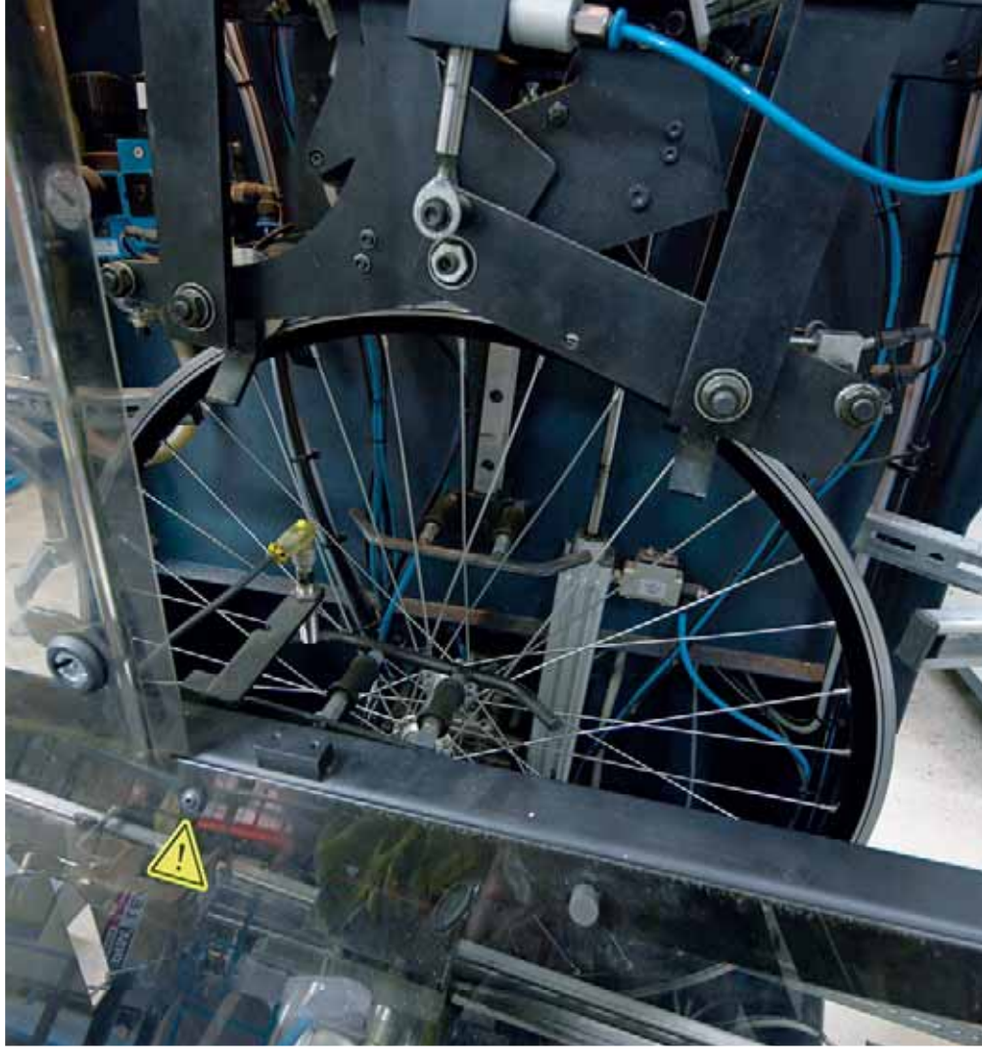
Hjulet balanseras och får samtidigt fälgband monterat. Därefter rullar hjulet vidare till riktningsroboten som justerar eventuella skevheter genom att sätta exakt rätt spänning på alla ekrar. Resultatet blir ett hjul som är absolut runt och rakt.













## The assembly of the wheels

The wheel is the most important, but also the most sensitive part of the bicycle. A correctly trued up and balanced wheel is crucial for the overall impression when you try out a new bicycle. The wheel has to withstand many years of tough handling and strains without its shape or stability being affected.

The first step, the attachment of the spokes to the hubs and rims, is actually best done by hand, however, the operation stage being relatively monotonous, it will be replaced by an automatized spoke threading machine.

The wheel is balanced and the rim tapes assembled at the same time. The wheel is then brought to the truing machine where potential distortions are adjusted through exposing all spokes to the exact right tension. The final product is a completely round and straight wheel.

Vi gör ny reklam för Monark.

www.nyreklam.se

Herrmans
www.herrmans.eu

INNOVATIVE BICYCLE TECHNOLOGY
FROM FINLAND

## Slutmontering

Någonstans mellan 300 – 700 cyklar lämnar varje dag de sex slutmonteringsbanorna. Här får cyklarna sitt slutliga utförande med detaljer som vev, kedja, pedaler, ställ, skärmar m.m.
Ett conveyorsystem transporterar de färdiga produkterna ut till lagret där de sorteras för leverans ut till återförsäljare över hela Sverige.



## The final assembly

Somewhere between 300-700 bicycles leave the six final assembly lines each day. At this final stage the bicycles are equipped with the last details, such as crank arms, chains, pedals, racks, mudguards, etc. A conveyor system transports the finished product to the storage facility where they are sorted for shipment to distributors all over the country.






# Enklare: med delbetalning

Står din kund och tvekar inför ett större inköp? Föreslå dina kunder re:member delbetalning tillsammans med EnterCard. I samband med köpet erbjuder du kunden ett antal delbetalningsalternativ. Oavsett vad kunden väljer får du betalt direkt och kunden kan nöjt gå hem med sin vara.

Kontakta oss på tel. 08-737 13 35 så berättar vi mer!

- ☑ Enkelt för kunden, enkelt för dig
- ☑ Ökad lönsamhet genom merförsäljning
- ☑ Snabb kreditprövning
- ☑ Ingen kreditrisk

re:member™
you're in charge

Claes Alstermark, kvalitetschef:

## ”Hur vet du att du cyklar säkert?”

Ingen skulle väl drömma om att sätta sig i en bil som inte hade en genomtänkt säkerhetskonstruktion in i minsta detalj. Men hur är det när vi cyklar? Du ska naturligtvis kräva minst lika högt säkerhetstänkande av din cykeltillverkare!

Inom Cycleurope tillämpar vi alla gällande Europa-standarder (EN) avseende säkerhetskrav och provnings-metoder för cyklar och komponenter. Vi testar självfallet i egna laboratorier men gör också kontroller av material, produktion, service samt logistik - ja allt som påverkar cykelns kvalitet och säkerhet.

Vi utsätter cykelns olika delar för hårda prov i klimat-kammare och saltsprayskåp för att testa motståndskraft mot  väder, vind och nötning.










Claes Alstermark, Quality Manager:

## “How do you now that your bike is safe?”

No one would ever dream of getting into a car equipped with anything less than a carefully developed safety construction, planned into the very least detail. But what about your bicycle? Of course, you should accept nothing less from your bicycle manufacturer!

At Cycleurope we apply all existing European (EN) standards regarding safety requirements and trial methods to our bicycles and components. Evidently we perform tests in our own laboratories, but we also carry out material, production, service and logistics checks – in brief, anything that affects quality and security.

The different bicycle parts are subjected to rough tests in climate chambers and salt spray cabinets in order to examine their resistance to weather, wear and tear.




Ulrik Bengtsson och Roger Lindahl, produktchefer:

## ”Tiderna förändras och cykeln med dem!”

Egentligen är cykeln en märklig produkt. Grundkonstruktionen har nästan inte förändrats alls på hundra år. Ändå händer det så fantastiskt mycket på marknaden idag. I början av 80-talet kom BMX-cyklarna som en smärre revolution i cykelvärlden. Parallellt med dessa såldes det cyklar med bockstyre som aldrig förr. Eller minns du när alla skulle ha en låghjuling på 70-talet? Och varför inte en MTB som fick oss alla att åka ut i skogen på 90-talet…

Nu ser vi en mångfald där de klassiska modellerna är populärare än någonsin, sida vid sida med sportcyklar, ”dirthojar”, MTB och mycket annat.

Vårt jobb är att se till att du får en cykel som passar just dig. Och att vi hänger med när nya trender och förändringar i omvärlden kommer.



Ulrik Bengtsson and Roger Lindahl, product managers:

## “Times are changing and so is the bike!”

The bicycle is indeed a peculiar product. The basic construction has been subject to very little change during the last hundred years. Still there is so much happening on the market today. In the early eighties the BMX made its appearance and the bicycle world underwent a smaller revolution. At the same time bicycles with drop handlebars were sold like never before. Or do you remember the 70’s, when everybody wanted a low-wheeler? Or the MTB that made us all go off-road at the end of the 90’s.

Today we see a great variety where the classic models are more popular than ever, side by side with touring bikes, dirt bikes, .

Our job is to make sure that you get just the right bicycle. And to keep up with new trends and changes as they make their appearance.







Västkust Målarna

Kvalitets- & Miljöcertifierad
MÅLARMÄSTARNAS RIKSFÖRENING
GRANSKAD AV OBEROENDE PART

HÄRDGATAN 30 • 432 31 VARBERG
Tel 0340-809 29 • Fax 0300-266 35

MÅLAREMÄSTARNA
Etab. 1899









DR. A. SCHOCH AG

**Your competent partner for industrial paint and powder technology**

Fabrikweg 6-8, CH-3401 Burgdorf
Phone: +41 (34) 421 42 42

www.schoch-lacke.ch
info@schoch-lacke.ch





## Hur skyddar jag min cykel?

En cykel är en kär vän lika mycket som en investering, och den vill man inte bli av med. Förutom godkända originalmonterade lås kan vi erbjuda dig en rad olika kompletterande lås som håller cykeltjuven borta.

Vi samarbetar också med S Reg AB som tillhandahåller stöldskydds-, registrerings- och försäkringskonceptet Smart Safety.

Låsen ingår i vårt stora sortiment av tillbehör och extrautrustningar som låter dig skräddarsy cykeln just för dina behov.

## How can I protect my bike?

A bicycle is as much a dear friend as it is an investment – you don't want to lose it. In addition to the approved original locks we can offer a range of diverse, supplementary locks that keep the thieves at bay.

We also cooperate with S Reg AB that provides the antitheft, registration and insurance concept Smart Safety.

The locks are part of our extensive selection of accessories and spare equipment that enable you to customize the bicycle after your very own needs.





**Smart Safety erbjuder trygghetslösningar för dig och dina värdesaker.**

- Stöldskyddsregistrering
- Självriskförsäkring
- Olycksfallsförsäkring
- Objektsförsäkring
- Spärr av kort och mobil
- Nyckel- och bagagebricka

Smart Safety registrerar och försäkrar bl a cyklar, datorer, konstverk och annan egendom, samt spärrar förlorade kort och mobiltelefoner i hela Norden.

Smart Safety samarbetar med Polisen och försäkringsbolagen. Tillsammans jobbar vi för att förhindra stölder och förenkla efterarbetet som alltid drabbar den som råkar illa ut.

Kontakta oss på 0771-48 48 48 eller läs mer på smartsafety.se

*Partner till Cycleurope Sverige AB*

smart safety®



## Hälsotrenden rullar vidare

Att stillasittande, till exempel bakom ratten, framför datorn eller TV:n kombinerat med övervikt ökar risken för en rad sjukdomar är idag ett välkänt och vetenskapligt bevisat faktum. Och att cykling är ett av de enklaste och samtidigt effektivaste sätten att ge kroppen nödvändig motion lär väl knappast någon förneka.

En forskargrupp under ledning av professor Stefan Rössner och Erik Hemmingsson vid Karolinska Institutet i Stockholm har studerat hur vi på bästa sätt kan hjälpa människor att förändra sin livsstil och röra på sig mer. Studierna har omfattat 120 kvinnor med behov av ökad motion. De rekommenderades att börja cykla till och från arbetet. Resultatet har varit mycket positivt och kvinnorna har i stor utsträckning börjat lägga om sin livsstil med positiva hälsoeffekter som följd.

## The health trend is on a roll

It is a well established and scientifically proven fact that inactivity, for example sitting still behind the wheel, in front of the computer or TV too much combined with overweight, increases the risk of a large number of diseases. And that bicycling is one of the most simple and effective ways to give your body the necessary exercise is undeniable.

A group of scientists under the guidance of Stefan Rössner, Professor, and Erik Hemmingsson at the medical university Karolinska Institutet in Stockholm have conducted a study on the best way of helping people to change their lifestyle and become more active. The studies were conducted on 120 women in need of increased exercise. They were recommended to start riding their bikes to and from work. The results are very promising and the women have started to reorganize their lifestyles to a large extent, with positive health effects as the outcome.


Välkommen till vår värld av reklam!
Profilkläder • Presentreklam
Arbetskläder • Digitaltryck
Skyltar • Storformat
Reklambyrå • Webbyrå
charden reklam
PROFIL & PRESENTREKLAMBYRÅN Varberg | Göteborg | Östersund
www.charden.se

PLETSCHER
SWITZERLAND
kickstands carriers
www.pletscher.ch

Björn Nilsson, marknadschef:

## ”Konsten är att ha rätt produkter, på rätt plats, i rätt ögonblick”

Cykling är en fråga om livsstil, hälsa och miljö, idag kanske någonsin mer än tidigare. Och liksom inom så många andra branscher sker förändringarna på cykelmarknaden allt snabbare. Den som vill fortsätta att sälja cyklar måste vara flexibel, anpassningsbar och kunna ställa om produktionen snabbt. Samtidigt måste vi vårda våra starka varumärken.

Jag tycker att vi idag har en bra och marknadskänslig produktionsstyrning inom Cycleurope. I Varbergsfabriken justerar vi produktionsplaneringen varje vecka utifrån de marknadsdata vi får in. Och vi har ett mycket bra samarbete med återförsäljare, leverantörer och branschorganisationer. Vi har gått från att vara Sveriges ledande cykeltillverkare till att bli en av de stora i Europa. Och vi agerar på en världsmarknad!



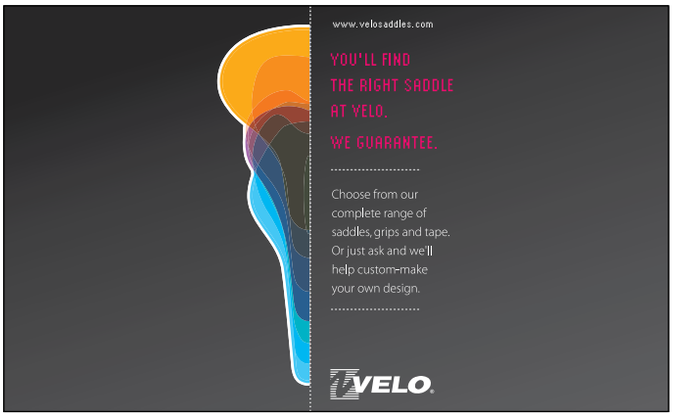
Björn Nilsson, Marketing Manager:

## “The trick is to have the right products, at the right place, at the right time”

To travel by bicycle is a question of lifestyle, health and environment, perhaps today more than ever. And, as in so many other trades, the market is moving faster and faster. In order to remain in the business you have to be flexible, adaptable and be able to adjust the production quickly. At the same time we have to preserve our solid trademark.

I believe that we have a good and market-sensitive product management within Cycleurope today. In the factory in Varberg we adjust the production planning every week in accordance with current market data. And our co-operation with dealers, suppliers and trade organizations is working very well. We have gone from being one of the leading bicycle manufacturers in Sweden, to becoming one of the largest in Europe. And we operate on a global market!

atran velo™
cycleLAB
Svenska cykelstöd och pakethållare.
Swedish kickstands and carriers.
www.atranvelo.com










TransportCentralen

Allt inom transporter • fjärr & lokalt
Entreprenadarbeten
Grus- och matjordsförsäljning
Lagerhantering

Tel 035-19 13 00

OnRoad – Det moderna svenska inrikesnätet

Gjutaregatan 7 • 302 60 Halmstad • www.transportcentralen.se

TRADITION INNOVATION DYNAMIC

BÜCHEL
German Bike Parts Technology

Niesiger Straße 115 - 36039 Fulda

Telefon: 0661 - 95 95 0
Telefax: 0661 - 59 62 1
E-mail: office@buechel-online.com

www.buechel-online.com



# Från Monark till Cycleurope Sverige AB

Cycleurope Sverige AB ingår i Cycleurope-koncernen som ägs av Grimaldi Industri AB. Företaget startade 1908 i Varberg under företagsnamnet Svenska Cykeldepoten AB som senare ändrades till Monark AB. 1960 förvärvades en del av Nymanbolagen med varumärket Crescent.
Företagsnamnet ändrades då till Monark-Crescent AB. Sedan slutet av 1990-talet ingår vi i Cycleuropekoncenen och hösten 2000 ändrades företagsnamnet till Cycleurope Sverige AB.
Idag äger, tillverkar, marknadsför och distribuerar vi cykelmärkena Bianchi, Crescent, DBS, Monark och Spectra på delar och tillbehör. Vi marknadsför och distribuerar också varumärket MET.



# From Monark to Cycleurope Sverige AB

Cycleurope Sverige AB is an enterprise within the Cycleurope Group owned by Grimaldi Industri AB. The business started 1908 in Varberg under the company name Svenska Cykeldepoten, which later changed to Monark AB. In 1960, part of the Nyman Corporation along with the trademark Crescent was acquired, and the company name changed again – this time to Monark-Crescent AB.
Since the end of the 1990's we are part of the Cycleurope Group and, consequently, in the fall of 2000, the company name changed to Cycleurope Sverige AB.
Today we own, manufacture, market and distribute the Bianchi, Crescent, DBS and Monark bicycle brands, as well as the Spectra trademark for parts and accessories. In addition we also market and distribute the MET trademark.

MONARK

Crescent

Bianchi

DBS

SPECTRA™

KING

CYCLEUROPE

Cycleurope Sverige AB

Birger Svenssons väg 28
432 82 Varberg

Tel: +46 340 860 00
Fax: +46 340 896 72

E-mail: info@cycleurope.se

www.cycleurope.se









Utgivare, redaktion och annonser: **JS GRUPPEN AB** · +46 040-699 09 00 · Tryckt på officiellt godkänt miljövänligt papper · Tryckfärgerna är baserade på vegetabiliska oljor · www.jsgruppen.com